

名家名作 名师点评 帮你阅读 助你写作
少年阅读文库



外国卷

童话



少年阅读文库

外国卷

童话

四川文艺出版社

(川)新登字 007 号

责任编辑:金 平

封面设计:徐 柯

版面设计:里 程

插 图:樊 萍 甘庭俭

书 名 少年阅读文库 定价:(套)58.00 元(单册)7.25 元

编 者 韩 慕 华 阳 ISBN: 5-11-1409-X/1·1321

1995 年 11 月 第一版 1995 年 11 月第一次印刷

开本 787×1092mm 1/32 印数 1—15180 册

印张(套)52 字数 1081 千

四川文艺出版社出版 (成都盐道街 3 号)

新华书店经销

四川峨影印刷厂印刷

前 言

《少年阅读文库》是配合语文教学大纲要求，帮助同学们有效地提高阅读能力和写作能力而特别编选的。

对当代初中学生来说（大学生也不例外），除学好语文课之外，能在课余时间有目的地读一些精美的文学作品，对拓宽视野、扩大知识领域、丰富作文内容、提高文化素质是十分必要的。

但是，在选择读本上却很使人为难。目前流行的选本大多为单一的文学作品或教辅材料，不是与课本缺乏联系，就是同文学无缘，对课内外阅读的结合和有效提高学生的读写能力无疑是一个缺陷。为了弥补这一不足，我们在对中学语文教学大纲和教材把握的基础上，结合我们多年的教学、写作经验和学生实际，选编了这套课外文学读物。每篇予以精心点评。相信同学们在认真、反复地读了这套书之后，读写能力一定会切实地上一个台阶。读书不在多，只要选好一本或一套好书，耐心精读，一定比泛读而不求甚解收效更快，更多，更见实效。这是古今中外成为人士的经验之一。

特别提示：此书适合初中同学及小学高年级语文水平较高和写作能力较强的同学阅读。

编 者

外国童话·目录

皇帝的六弦琴·····	〔意大利〕罗大里 (1)
塞根先生的山羊·····	〔法国〕都 德 (9)
捕 鲸·····	〔日本〕中川李枝子 (16)
廉正的法官·····	〔俄国〕列夫·托尔斯泰 (27)
小獾与孩子·····	〔乌拉圭〕基罗加 (33)
小叶夫塞的奇遇·····	〔前苏联〕高尔基 (42)
雨滴项链·····	〔英国〕琼·艾肯 (49)
一块烫石头·····	〔俄国〕盖达尔 (57)
蓝胡子·····	〔法国〕夏尔·贝洛 (65)
夜莺与蔷薇·····	〔英国〕王尔德 (71)
王子和美人鱼·····	〔法国〕皮埃尔·格里帕里 (79)
隐身王子·····	〔英国〕安·朗格 (96)
看门人的儿子·····	〔丹麦〕安徒生 (110)
国王与鹤·····	〔德国〕豪 夫 (133)
两兄弟·····	〔法国〕格 林 (145)
金河王·····	〔英国〕约翰·罗斯金 (165)

皇帝的六弦琴

〔意大利〕罗大里

从前有一个皇帝，他权大无比，可惜不太聪明。为此，有一篇童话专门讲了他的一个故事：说有两个骗子给他做了一件漂亮而看不见的衣服，因为看不见，实际上就是什么也没有。结果在游行大典的这一天，当皇帝穿上这件看不见的衣服走出王宫与欢迎的人群见面时，引起了一阵阵的哄笑声。原来，他浑身上下连一件衣服也没有穿。除这之外，我还知道他的另一个故事，是关于六弦琴的，这可是一个从来没有人讲过的故事。

故事发生在很久很久以前。当时六弦琴十分流行，一百个人当中就有九十人白天黑夜地弹个不停，另外十个人偷偷地在学。弹琴的有男有女，有老有少，有打扫院子的，有律师，有马车夫，还有捡破烂的。甚至连皇帝的侍臣、大臣、妻子儿女都会弹琴，但就是皇帝一个人不会。尽管他不顾一切地学，甚至把指甲都弹断了，可弹出来的琴声还是不成调子，连河马听了都要心惊胆颤。

没有办法，他只好用金子请老师和教授。到后来，这些人都发了大财，可皇帝仍然没有学会弹琴。这可把皇帝气坏

了。他扬言要杀死老师和教授。但，这些人一听，马上都吓跑了。可皇帝呢？还是不会弹琴。于是他就把头上的假发扯下来，摔在地上，一边用脚踏一边叫道：

“真奇怪，全国的人都能从早到晚弹个不停，就我一个人不会弹。哼，叫我不会弹，你们也休想再弹！从今以后，在全国禁止弹六弦琴，谁敢违抗不从，我就叫人砍下他的手指头！”

消息一传开，人人都吓得惊慌失措，反复亲吻自己的每一个手指头，他们想：

“宁可弹六弦琴，也要保住手指头啊！”

于是，有人就把六弦琴放进壁橱里，藏到顶楼上，或埋入地窖，等待良机重派用场，但是，更多的人直接地把六弦琴拿到路上和广场上当皇帝的卫兵的面烧掉了。他们一边烧一边搓着手说：

“我们对皇帝向来是忠诚的，你们看，只要他一声令下，我们总是照办不误。”

在实际生活中，总有那么一些人，认为自己最大的义务，就是对统治者百依百顺。但皇帝的卫兵对这些人的做法并不十分赞赏，因为他们非常爱弹六弦琴。因此，皇帝发出禁止弹琴的通令，对他们来说，就像晴天霹雳。

但有些人可克制不住，每当黑夜降临时，他们就把门窗关严，把墙上的所有裂缝塞住。小心谨慎地又弹起了他们心爱的六弦琴，可往往就在这个时候，他们给抓住了，马上被投进监狱，在那里眼睁睁地等着被砍掉手指头。

在那座城市里，住有一对年轻的好朋友，一个叫皮普，一个叫波普。不言而喻，他们会弹六弦琴，而且弹得非常动人，

因此他们根本不想烧掉自己的六弦琴。为了能继续弹琴，他们就在皮普家的干草堆下面，挖了一个地洞。每天晚上他们装着外出去捉蟋蟀，实际是钻进地洞里弹琴。

“这些蟋蟀真够幸运的，”他们笑着对亲邻朋友说。“尽管皇帝发了通令，可它们却照常弹它们的小六弦琴，一点也不怕被砍掉腿。”

一天晚上，皮普在弹累了之后，对波普说：

“你知道我现在想什么吗？”

“我当然知道了，你想最好在皇帝的脑壳上把六弦琴砸碎。”

“不对，那我可舍不得。”

“怎么，你舍不得皇帝的脑袋？”

“嘿，你真笨，我是舍不得我的六弦琴！我想，怎样才能把皇帝教训一顿。”

“在他睡觉时，砍掉他的一个手指头？”

“这个办法不好。”

“那么，你说该怎么办？”

皮普把他的方案告诉给波普，乐得他拍手叫好。

第二天早晨，他们肩挎一只大包出现在王宫门前，请求拜见皇帝。

“我们给皇帝带来一件礼物。”他们俩说。

“什么礼物？”

“暂时不能说，我们要亲自奉献给皇帝。”

门卫官不满地看着他们两人说道：

“看样子，你们两人像骗子……”

“您说什么？我们是骗子？告诉您实话吧！我们一个叫皮

普，一个叫波普，是这城里有名的木匠。没有一个人不认识我们的，但我们可从来没有骗过一个人。”

门卫官没话可说，只好带他们去见皇帝。

“陛下，现有两个人来求见你，一个叫皮普，一个波普，并带来一件礼物……”

“好啊，这些年轻的傻小子。那快把你们的東西让我瞧瞧。”

“陛下，这件礼物可非同一般，最好其他人不要留在这里。另外，我们请求您不要发怒，耐心把我们的话听完。”

“你们其他人走开！”皇帝命令说，“好啦，现在说吧。”

“陛下，”皮普说，“我们给您带来一把六弦琴。”

“一把……什么？”

“陛下，您可答应过不向我们发怒呀！”

“好……好吧！你们继续说，但如果你们胆敢戏弄我，那可没有你们的好处！”

“我们怎么敢戏弄陛下您呢？您看我们两人的脑袋长得多么好呀？我们可舍不得把它交给刽子手。陛下，这把六弦琴能自动发出音调，一不需要学乐谱，二不需要请老师教，三不需花费什么力气就学会了。”

“不仅如此，”波普接上说，“这把琴演奏时从来不用弦。”

“不用弦？你们简直在说胡话！”

“不信，您等会亲自听好了，陛下。”

“这把琴除去能演奏六弦琴的音调而外，”皮普说，“它还能演奏钢琴、小提琴、手风琴甚至鼓的声音。”

“这绝不可能！算了，别再吹了。还是让我来听听你们的六弦琴吧。如果你们说的都是实话，我将重重奖赏你们。”

皮普解开大包，取出六弦琴。这把琴果真没有弦，因为还在早晨时，皮普已经亲手把它们扯掉了。

“陛下，”皮普庄重地说，“现在我给您演奏一首巴赫交响曲《沙沙响的丝绸》。”

“这个曲名有点不寻常，”皇帝说，“你们先弹吧！”

于是，皮普抱住六弦琴，就用手指头在原来应该有弦的琴弦板上轻轻地划动起来……不一会，一种奇妙动听的乐曲响彻了整个大厅，并从门窗传到外面，使邻近的人们惊讶无比。

“谁在弹琴？这胆子可真不小啊！”

厨师问助手，助手问仆人，仆地问管家，管家问大臣，大臣问皇后。皇后一听，二话不说甚至连门也不敲，就闯进皇宫大厅。一进门，只见自己的丈夫正在弹一把没有弦的六弦琴，发出的声音就如一个交响乐队在演奏似的。

“皇帝陛下！”

“快过来，我亲爱的皇后，从今以后，再也没有人说我不懂音乐了！再也没有人说是我禁止音乐了！我说大臣，你还呆在这里干什么？还不赶快去向全国颁布我的命令：取消不准弹六弦琴的禁令！释放所有囚犯。明天早晨，全国的人都要来皇宫大花园内集合，带上自己的六弦琴。我们将要举办一场隆重的音乐比赛。到时，我也参加！比比看，到底谁的演技高！”

他的话音刚落，马上就响起了雷鸣般的欢呼声：

“六弦琴之父，我们祖国的父亲——皇帝万岁！”

“谢谢，谢谢！”皇帝感动地流着热泪说：“我亲爱的皮普和波普，你们使我成为一个幸福的人，我要重重报答你们，你

们想要什么就请说吧！”

“陛下，我们什么也不要。”皮普说。

“无论什么东西我们都不要。”波普接上说，“我们事先已经说过了，这是赠给您的一件礼物！”

“不错，你们是这样说的。但总不能让你们空手而归呀。来呀，大臣！把你们的口袋和帽子都给我填满金子，把六弦琴也装满金子，嘿，不必了，现在六弦琴已归我的啦。”

“当然归您了，陛下。”皮普急忙地说，“但是今天晚上，这琴我们得拿回去一下。”

“我们想再细致地修整一下，”波普接上说，“您可能已察觉到了吧，低音管的音调有点不太和谐？”

“一点不错。”皇帝因怕别人说他不懂，急忙地回答说，“此外，高音管好像也有毛病，不时地发出沙沙的声音。”

“我们弹奏的曲名正叫《沙沙响的丝绸》，”皮普说，“可是弹出的琴声却忽高忽低，看来，陛下您说得有道理。”

“它弹出来的音调有点不准。”皇帝得意地又说。

“可不是吗？确实不准。”波普有意顺着他说。

这下可把皇帝陛下乐坏了，他一边笑着，一边想：“嘿，我很快就成了一名音乐行家了。”

“好吧！”他说，“今天晚上你们可以把六弦琴拿回去，但是明天你们得准时赶到，可不能误了我的比赛。”

“你就放心好了，陛下！”

看到这里，读者难免会说：“算了，不用再讲了，故事的结局我们已经猜到了。一定是皮普和波普带着金子，越过国境。逃往其他的国家去了。”

不，故事的结局不是这样的。

“噢，对了，我们明白啦！故事的结局肯定是，皇帝在比赛中弹那把无弦琴，可一点声音也没有，但最后还让他得了奖，因为怕他发怒……”

不对，完全不对。

第二天早晨，这把无弦琴重新奏起了巴赫交响曲《沙沙响的丝绸》，听众听得差一点儿忘记了呼吸，在场的优秀音乐家们一致认为，在这次音乐比赛中，皇帝的演技最高。皇帝听后，高兴得手舞足蹈，马上请全国人吃油炸核桃，给每个人颁发金币，最后还特意赠送两打领带给皮普和波普。

到了这个时候，我不得不说实话了。皮普和波普不仅是两个能干的木匠，而且还是一对好样的电气技师。皮普事先做了一个像火柴一样大的收音机，把它藏放在六弦琴里面。每当皇帝拿起六弦琴（只有他一人能拿，别人谁也不敢碰！），收音机就开始响了起来。总而言之，这是有关电气方面的一个秘密，想要解释它，可不是一件容易的事情。至于皇帝，他就更不知道了，因为我们开始已说过，他蠢得就像一头驴子。

皮普和波普拜见过皇帝的当天晚上，经他同意，把六弦琴拿回家里修理，因为他们发现收音机里的一条线路断了。

皇后、大臣，甚至连皇宫里的厨师都比皇帝聪明，他们怀疑这可能是圈套，就像上一次两个骗子戏弄皇帝穿新衣一样。但皇帝不相信，相反却嘲笑他们是捕风捉影。

“你们是妒嫉我！”他叫道，“是怕我弹得比你们好！”

可等他独自一人时，他又感到很恼火，因为他只能弹巴赫交响曲《沙沙响的丝绸》。“我要会弹《桑塔·卢齐亚》该有多好啊！”他咕哝说，“唉，光想有什么用呀，最好把两个小伙子叫来，让他们再教我弹点什么来着。”

这样，皮普和波普终于又能痛痛快快地弹六弦琴了。到后来，只要皇帝想弹六弦琴，他们无论提什么要求他都答应。

现在如果有人问道：“不管你这个故事的目的是什么，可皇帝吃了一次亏后，总该吸取点教训了吧，相反……”对于这个问题，我的回答是：“一个无知的人，如果他总想要别人把他认为是一个最聪明和最有才华的人，那么，他就永远只能是一个无知的人。”

(刘风华 译)

阅读提示 作者系意大利著名儿童文学作家，国际安徒生儿童文学奖获得者。在本篇童话中，作者紧紧围绕“六弦琴”精心组织故事，通过“皇帝学琴”、“皇帝下令禁止弹琴”、“皮普、波普巧妙献琴”、“皇帝解除禁令”、以及“皇帝在弹琴比赛中获胜”等环环相扣的情节，成功地为我们塑造了一位独断专横、冒似聪明实则愚蠢可笑的皇帝形象。作者这种紧紧围绕中心组织安排材料的写法，值得我们在作文中借鉴。

(文菲)

塞根先生的山羊

〔法国〕 都 德

塞根先生的运气可真不好，他养的那几只山羊都丢了。这些羊是一只一只地丢的，可是丢的情况却完全一样：早上，山羊把脖子上的绳子弄断，然后跑到高高的山顶上去，在那儿被狼吃掉了。尽管山上的狼是那么可怕，而主人是那么细心地照料它们，可这些羊毕竟还是逃走了。这是因为它们爱大自然，它们爱自由。为了这个，它们是不惜任何代价的。

塞根先生是一个正直的人。可是他一点也不了解这些山羊的脾气。所以他着急地说：

“唉！真糟，这些羊在我家里呆腻了。我是一只也养不住的。”

但是，他并不灰心。当他在同样的情况下，丢了六只山羊以后，他又买了第七只。这一次，他买的是刚出生的小羊羔。因为他想，如果羊从小就习惯在他家里生活的话，也许它就不会跑掉了。

这只小羊长得多漂亮啊！你看，它的眼睛是那么温柔，它的蹄子又黑又亮，头上两个犄角还带着花纹，再加上那一撮小胡子，可真神气极了。它的毛又白又长，好像穿着一件皮

外套。这只小羊不但漂亮，而且还很听话。主人挤奶的时候，它一动也不动，从来也没踢翻过盛奶的小盆子。它是多么讨人喜欢啊！

塞根先生家的后院，有一个小园子，周围种满了山楂树。塞根先生在这儿找了一块草长得最好的地方，钉上一根木桩子，然后把小山羊拴在木桩上。绳子留得长长的，小羊可以在很大的地方散步。他还不时走来看看小羊生活得怎么样。看来，小山羊的日子过得很幸福，它安闲地吃着草，塞根先生这一次真是得意极了。他说：

“这一次可好了，终于有一只羊在我家里呆住了！”

塞根先生想错了，他的第七只小羊又觉得烦闷了。

有一天，小羊看着高高的大山，自言自语地说：

“呆在那山顶上该有多好啊！要是没有脖子上的这根该死的绳子，我就可以到山上的小树林里去跑啊，跳啊，那该多么好玩啊！把驴和牛拴在这个园子里吃草还可以，可是对山羊是不行的，它们要到更广阔的地方去。”

从这时候起，小山羊觉得园子里的草再也没有味道了。它一天天消瘦，奶也越来越少了。它的头总是朝大山那边望着，可是脖子上的那根绳子却一天到晚拽住了它，它只好张开鼻孔咩咩地叫。看到这情况，真是有点儿叫人可怜呢！塞根先生发现他的羊有点儿不对头，可是不知道它究竟出了什么事。一天早上，他刚挤完奶，小山羊回过头来用羊的语言对他说：

“塞根先生，你听着，我在你家里呆不下去了。我越来越瘦了。你让我到山上去吧！”

“啊！上帝，它也是这个样啊！”塞根先生听了这话又惊又怕，一下子把奶盆都掉在地上了。过了一会儿，他坐在草

地上，坐在小山羊的旁边：

“你怎么了，布朗盖特，你想离开我吗？”

“是的，塞根先生。”小羊布朗盖特回答。

“你觉得这儿的草不够吃吗？”

“不是的，塞根先生。”

“是不是你嫌拴在脖子上的绳子太短了？我给你再放长一点儿好吗？”

“不用了，塞根先生。”

“那么你要什么呢？你想怎么样呢？”

“我想到山上去，塞根先生。”

“可是，你难道不知道山上有狼吗？要是它来了，你怎么办呢？”

“要是狼来了，我就用犄角顶它几下子。”

“狼是看不起你的犄角的。它吃过很多母山羊。那些羊的犄角比你的要厉害得多了。你不是知道老山羊赫纳得吗？它去年还在这里。它又结实又凶狠，简直像一只公羊一样。那一次，它和狼斗了一整夜，可是到了早上，狼还是把它吃掉了。”

“唉！可怜的赫纳得……不过，没有关系，塞根先生，还是让我到山上吧！”

“天哪！对这些羊，怎么办才好呢？狼又要吃掉我的一只羊了……不，不，尽管你这小东西不愿意，我还是要救你的。我怕你把绳子弄断了，我索性把你关在羊圈里。这样你就跑不了啦。”

塞根先生把羊带到圈里，然后把门锁好。可是，不幸得很，他忘了关窗户。等他刚一转过身去，小山羊就从窗户里

逃走了……

小山羊布朗盖特来到了山上，它简直高兴极了。一切都是那么新奇：它从来没有看见过老松树这么漂亮。大家像接待王后一样接待它：高大的栗树弯下腰来，用树枝轻轻地抚摸着它，黄色的金雀花瓣都张开了，它们散出了阵阵清香……整个山上都像过节一样的欢迎小山羊。再也没有绳子，再也没有木桩，再也没有任何东西妨碍它了。小山羊尽情地跑啊，跳啊，尽情地吃着山上的青草……啊！那边还有更好的草，简直有一千种。那草长得真高，和小羊的犄角一般高，又细又嫩又新鲜，这和塞根先生园子里的草完全不一样。你看！那边还有花儿：这是又高又大的蓝色桔梗花，那是紫色的毛地黄花……在这一片花的海洋里，每一种都饱含着醉人的花汁。

小山羊真的沉醉了。它四脚朝天地躺在草地上，落下来的树叶和栗子在山坡上铺了厚厚的一层。小山羊沿着山坡打滚儿，多么舒服啊！突然，它一跳又站了起来，伸着头向前跑去。穿过灌木林，穿过小树丛，一会儿跑到山尖儿上，一会儿又跳到深沟里，一会儿上，一会儿下，到处跑，到处跳，你大概会觉得，这山里至少有十只塞根先生的山羊呢！

小布朗盖特，它一点儿也不知道害怕！

它穿过一道流得很急的小溪的时候，用力一跳，脚下溅起很多尘土和水花儿，把它的身上都弄湿了。小山羊找到一块又平又光滑的大石头，躺在上边晒太阳……它一会又跑到半山腰的一块平地上散步，自由自在的，嘴里还叼着一片金雀花的叶子……突然，它远远地看见山下的平原上，有一间房子，后边还有一个小园子。啊！那不是塞根先生的家吗？这时候，小山羊觉得它是那么可笑，它大笑起来，连眼泪都笑